

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 41 (1927)

Artikel: Conrector Conradin Planta
Autor: Pzorger, B.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-198535>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

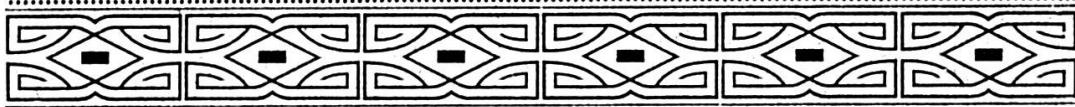
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CONRECTOR CONRADIN PLANTA

da B. Puorger.



Als 8 Gün 1925 gnit sepulli alla Punt-Chamuas-ch il corrector Conradin Planta. El eira meis ami. Que ais üna fich bella chose a possedair ün vair ami, e quai eira'l. Ma grand' ais la dolur, cur ch'ün il perda. Amo uossa, davo ün an ch'el ais mort, am lascha'l ün grand vöd nel cour. — El eira nat a Susch als 23 da Schner del 1868. Seis bap eira il landamma Jachen Conradin, sia mamma, della medema schlatta, avaiva nom Ursina. Els eiran in famiglia tschinch fratgliuns, duos frars e trais souris. Nos Conradin creschet sü ün schlass mat, e bainbod füt el da bun agüd a seis bap sül fond. Las laviors da paür al staivan bain in man. Il plü gugent però perchüraiva'l il muvel. El eira il predilett da sia mamma, perche el eira obediaint ed as sottamettaiva a far ogni lavur in chasa. — Ma fingià a 13 ans bandunet el la chasa paterna. Seis genituors avaivan decis da lönch nan, cha Conradin stübgess revarenda. El acceptet quella decisiun conplaschair; el avaiva tant udi a discuorrer dad Andrea, dels duos Giseps e da Martin Planta, tuots da Susch, sch'eu non am sbagl perfin paraints con sia famiglia, ils quals avaivan eir stübgia la teologia ed eiran dvantads usché renomnads.

El descrivet plü tard lur vitas. La lavur ais publichada suot il titul „Celebers Engiadinalis“ nella Dumengia Saira del 1902 No. 2, 3 e 4. Andrea, mort nel 1773, füt bibliotecar del British Museum, Gisep, 1744—1827, figl del precedaint, directur da me-

dem museum, l'oter Gisep, 1787—1847, figl del ultim, important hom da stadi in Ingilterra, e Martin 1727—1772, frar d'Andrea, chi restet in patria, füt directur della scoula a Haldenstein, translocada davo a Marschlins. A nos Conradin paret la via della teologia la dretta per dvantar eir el ün hom da vaglia, e quai volaiva'l ad ogni cuost.

Dunque al prinzipi da Settember del 1881 partit el cun seis bap a pè sur il Flüela per ir a Cuoir a Cuoira ed entrar alla scoula chantunala. Pac avant co arrivar pro la granda galleria inscuntrettan els il stradin, hom da spass, lur contschaint. „Schi est propi decis, Curdin“, dsched el, „dad ir a Cuoir a gnir scort eir tü? Salüda teis professurs e'ls siast obediaint; ma tuottas nu'ls crajer tantüna bricha, i dà tanter aint eir da quels, chi's divertan a far ir la glieud per nar d'avrigl.“

Planta fet tras l'inter gimnasi da nossa scoula chantunala e gnit oura bain con seis professurs. Que non füt diffizil per el, scolar talentà, diligaint e prudaint. Il plü a cour al staivan ils signuors Bazzigher e Hosang, na be per quai ch'els instruivan in seis rams prediletts, las linguas veglias, la religiun e l'istoria, ma sürtuot per lur simplicità e lur consciensiusità. Eir cun seis conscolars giaiva'l bain daperüna: el eira bain viss in lur compagnias. Planta nun eira bler da divertimaints e passatems, ma cur che'l pigliaiva part a quels, schi eira'l fich allejer. In quels momaints nun avaiva'l oters pissers, co d'as divertir e divertir ils oters: sias lezgias eiran fattas. Nel 1888 bandunet el la scoula chantunala cun la licenza da prüm grà e get a stübgiar la teologia. El frequentet las universitats da Jena, Basel e Zürich. Ed el impondet bain seis temp; fingià nel 1892 gnit el tut sü nella Sinoda Retica. Sia prüma pervenda füt quella da Fuldera in Val Müstair. II prüm utuon ch'el predgiaiva là, eira d'elejer ils duos cussgliers da stadi. Una dumengia pac avant predgia gnit il caluoster e mas-chalch pro el al dumandar, cur ch'el haja da sunar. El portet eir la zedla per l'elecziun e dschet: „Qui, signur Reverenda, ch'El scriva sulla prüma lingia il nom Romedi e sulla se gonda Peterelli.“ Sün quai dschet Planta riand: „Ma, e sch'eu, ch'i sun il reverenda, scrivess sulla prüma lingia Peterelli e sulla segonda Romedi, survgnissa per quai ün chasti?“ E'l mas-chalch tuot seri: „Quai, signur Reverenda, ch'El fetscha giò cul signur capo, eu sun be il mas-chalch e nun ha da decider in affars da

stadi.“ — Davo duos ans gnit Conradin clamà sco predichant alla Punt-Chamuas-ch. „Eu bandunet invidas quels louets della Val, ingiò cha'ls custüms sun usché simpels e la vit' usche' facila“, am dschet el üna vouta, „ma eu crajet, cha que füss meis dovenir. Eu'm figüraiva alla Punt-Chamuas-ch ün plü vast champ d'acziun.“ — Là entret el nella lai cun Giunfra Domenica Schroepfer ed avet cun ella duos infants, ün figl ed üna figlia; el füt ün bap fich pisserus ed ün marid plain d'amur. El restet alla Punt fin nel 1904. Que füt ün temp da bain granda actività; el s'occupet da stüdis istorics e filosofics. Dal 1900—1904 füt el il redactur della Dumengia Saira. Nus chattain in quel fögliest il rifless da sias laviors: predgias, conferenzas, laviors istoricas, requints, traducziuns da requints e sentenzas. In quasi ogni nomer chattain nus qualcosa del sieu. Que eira il temp del grand svilup dell' hoteleria in Engiadina. Quell' ans portet blera lavur e blera monaida, e la monaida ais üna chosa fich buna, sch'ella vain impodüda bain. Pür massa nun ais que saimper il cas, nemain in Engiadina, La blera monaida crea nel uman novs bsögns, e que nun ais saimper bun. Cunter quai predgia e scriva Planta nel 1899. Sentin que ch'el disch lasupra:

„Il temp vegl avaiva sainza dubi sieus reels, effetivs avantachs. Noss vegls eiran in prüm lö pü *simpels e sobris* co nus. Que nun ais da descriver, cu enormamaing cha'ls bsögns del umaun as haun augmentos be nel cuors da quaist secul. La pü povra famiglia d'hozindi ho bsögns, ils quels ün avaunt tschient ans in chesas benestantas nun cognuschaiva. Tauntas commoditeds della vita moderna, chi peran a nus d'esser indispensablas e las quêlas nus crajains da stovair ans procurer a tuot cuost, nun avaivan u nun volaivan ils vegls, ed els vivaivan perque tuottüna ed eiran forsä ünguotta main felices co nus. La vita moderna ais bger pü multifaria e pü complicheda, ma eir bger pü inquieta. La generaziun, chi vivaiva avaunt tschient ans, eira cun sieu möd da viver pü simpel e sobri in ogni cas pü schlassa e pü resistenta cu la nossa.“

E que nun eiran be pleds per Conradin Planta; als pleds seguivan pro el eir ils fats. El füt tuot sia vita simpel e sobri e det quatras a seis conumans ün fich bun exaimpel. El eira fermamaing persvas, cha la simplicità e la sobrietà mantegnan l'uman san da spiert e da corp. Ils grands bsögns (quels non radschunabels) generan in nus stess e sco rifless eir in noss co-

numans, grands mals, tanter oters il pessimismo. Planta scriva cunter quel nella Dumengia Saira del 1900, No. 9, 10 e 11.

Davo avair discurrü del pessimismo dels duos filosofs Schopenhauer e Hartmann, continua'l:

„Quaunt deraso, cha'l pessimismo hozindi ais nell' arte e nella literatura, po observer ogni ün, chi ho occasiun da piglier ün cuort soggiorno in üna citted e fo la cognuschentscha dellas ouvras dramaticas dad Ibsen, Sudermann ed oters, e vezza ils portrets da pittuors moderns, chi cun predilecziun depingian la miseria della vita, il vizi e la corrupziun del muond, e que sovenz cun ün realismo a nos gust quasi ordinari. — Però pazienza, scha'l pessimismo avess sieus sacerdots be als utërs della filosofia e dell' arte! — el ais deraso eir in circuls pü vasts. El as fo valair güst uschè bain in societed aristocratica cun guaunts da „glacé“, scu nella blusa del lavourant. El nun as chatta be tar ils nihilists della Russia; in fuorma d'amara melcontentezza cun las relaziuns vigentas as chatta'l eir nel liber e bel pajais svizzer tar interas classas del pövel. Quella smagna da criticher tuot, chi disturba la naïv' algrezcha, quella vanited, chi voul savair tuot ed as craja dalöntsch eleveda sur our ils interess da natüra ideela, chi per conseguenza piglia ad üna granda part da nossa giuventüna moderna il slauntsch e l'entusiasmo, che ais ella oter, cu ün simptom della disposizion pessimistica del temp modern! — Quêls saron però ils motivs da quaist' appariziun? *Ün* motiv ais in ogni cas da tschercher nellas relaziuns socielas da nos temp. In ün temp, nel quêl bgers millis provan invaun d'as acquister ün' onest' existenza per els e lur famiglia, as vzand exclus dal giiodimaint da bgers bains materiels ed ideels, chi da radschun sun co eir per els, e sospirand suot il continuant charg del bsögn; co serva que poch da predger alla glieud, ch'els desan as contenter del poch, co ais il vair terrain per melcontentezza e pessimismo.“

Nel 1904 intraprendet signur Dr. Camenisch, chi eira quella vouta magister da religiun alla scoula chantunala, ün viadi in Palestina, e Planta il substituit per quel temp. Nel medem an gnit pensiunà Dr. Hörmann, magister da latin e grec, e Planta dvantet seis successur. El füt ün fich bun magister; el avaiva stübgia diligaintamaing e con amur las linguis veglias ed as preparaiva consciensiusamaing per mincha lezgia. Spera pro avai-

va'l forsa la plü granda virtü del magister: la pazienza. Nella Dumengia Saira del 1902 No. 15 scriva'l sur quella:

„Preserva ti'orma dall'impazienza! L'impazienza ais mangel da cretta, mangel da fidanza in Dieu, mangel da confidenza nels conumans ed in se stess. Ell'ans renda nervus ed agitats pro la lavur e pregüdicheschä quatas il quiét andamaint ed il bun esit da quella. Nellas minimas contrarietats chi'ns arrivan piglia l'impazienza al spiert seis equilibri e'ns renda incapabels da las superar con bun umor. In temps da dolur prodüa ella üna disposiziun disfotünada, ingrata, stramentada, retarda sovent la guarischun, renda la mort plü amara; ella impossibilitescha üna conversaziun amiaivla e'ns surmaina a pleds e fats, dals quals ün bainbod s'inrügla.“

Las dumengias giaiva'l suvent bod qua bod là a predgiar per qualche collega ammalà o chi eir'absaint dalla parochia. All'Ascensiun del 1906 predget el a Versam. Nel medem tren per Glion cun el eira eir eu cun mia mamma e mias duas sour. Eu las volaiva mossar la Surselva in flur. Ellas fettan subit amicizia cul amiaivel predichant, e cur ch'el, alla staziun da Versam, descendet, avettan ellal displaschairs da perder uschè bod la dallettaivla cumpagnia. Mia mamma am dschet davo: „Nus avessen bain pudü ir eir nus con el a Versam e sentir sia predgia. Giò da seis ögl e da seis tschantschar as vezza, ch'el ais üna buna persuna, schi farà'l tschert eir bellas predgias.“ Davo quai am dumandaiv'la saimper novas del amiaivel predichant, cur ch'eu gniv'a chasa in vacanzas. —

Nel 1912 bandunet signur J. Roffler, magister da religiun, la scoula chantunala, e Planta gnit giavüschä da surtour quella piazza. Ed el la surpigliet, schabain ch'el savaiva bain avonda, ch'el as chargiava sü una greiva chargia. Infuonder nel cour da glieud giuvna, plaina d'vita, l'idea dell'abnegaziun e'ls manar sü per il munt Golgata fin al pê della crusch, que ais üna greiva missiun. „Eu sa bain,“ am dschet el quella vouta, „cha mias forzas nu'm bastan, per implir oura quaista piazza, ma eu farà meis possibel e sper da far incleger a meis scolars, cha sainza la vaira religiun non exista contentezza tanter ils umans.“ Nella Dumengia Saira 1902 No. 17 scriva'l supra quaist tema:

„La vaira contentezza ais pêsch interna, la pêsch chi ais dvented la dürabla disposiziun del anim, ell'eis l'armonia del cour;

ell'ais avaunt maun inua chi ho lö ün cordiel consentimaint da tuot nos volair e desiderer cun que chüna volunted superiura impuonä a nus e dumanda da nus. La vaira contentezza non ais ne fraida rassegnaziun e sombra quietezza, neir be la passeggera disposiziun d'ün'ura plaschaivla, na, ell'ais l'accord fundamental d'ün anim graf, chi accumpagna l'intera vita, sclarind e felicitand quaista cun saimper nouvs razs clers ed amiaivels, ell'ais congruenta cun la vaira gratitudine, chi vezza da cantic l'operer della bunted divina e confessa dal fuonz da sieu cour: „Segner, eau non sun degn da tuotta la fidelted e misericordia üsedä vers me!“ —

„La vaira contentezza nun ho perque neir üngüna relaziun cun quella vanagloria, chi vezza vi a se stess be capaciteds e virtüds, vi ad oters be defects e mendas. Ella po anzi as collier con il plü viv resentimaint della propria deblezza e con la plü scrupulosa conscienuisited. Ma pü ferm cu ils fastidis della vita e cu la deblezza umauna resainta l'umaun cuntaint la bunted eterna, chi evda sur el e chi porta la benediziun del tschêl giò sün quaista terra.“

Sper la religiun mossava Planta alla scoula chantunala tanter oter eir l'istoria; in quella tscherchaiva'l da svagliar nels scolars l'amur per la patria. Per el gaiavan religiusità e patriotismo insembel. Nella Dumengia Saira 1902 No. 12 legiain nus däd el: „La religiun ho scu il patriotismo sia risch nel cour, nel anim, e bricha nel cho del umaun; la disposiziun religiosa l'ais innata; vain quella tres l'educaziun cultiveda in möd adatto, schi dvaint'la ün factur cardinal, chi influenescha eir sün la volunted, l'impuls intern chi fo der alla vita üna direcziun vers scopos morels, chi fo amer il böñ ed aborrir il mel. Am saviand dipentend d'üna sencha volunted superiura, ed am dedichand ad ella, guadagn eau üna norma per mia vita, chi supereschä il vil egoismo; eau cresch sur oura la ristretta sfera da mia egna debla natüra, eau imprend ad indrizzer mia vita suainter puncts da vista pü ots ed a contempler nossas incombensas terrestras „sub specie aeterni“ (Augustin) q. v. d. nella glüschi dell'eternited. Uschè dvainta la religiun per me üna forza vitela. E perche nun dovess quella eir esser efficace per der activa expressiun ad ün dels pü nöbel sentimaints del cour umaun, nempe all'amur per la patria? Non stu esser güst üna sauna religiusited il pü ferm impuls per con-

tribuir, cha nos pövel s'avvicina a siu destin providenziel sün las vias della sandet morela e dvainta uschè ün pövel fortüno? Schi, la religiun ais üna ferma promotrice del patriotismo, ed il patriotismo darcho guida la vita religiusa sün il pü nöbel champ da lavur.“

Planta eira svess ün bun patriot e podaiva servir eir in quaist rapport sco in tants oters da bun exaimpel. Eu citesch üna part da sia predgia, salvada a Zuoz als 22 Mai 1899 in regordanza della battaglia alla Chalavaina:

Text: Psalm 126, 3: Grandas chosas ha il Segner fat vi' a nus. Da que eschans plains d'algrezcha.

Che po que dar pü bel, sco cur ün pövel republican salvias feistas patrioticas! Inua füss quia ün cour, chi non batta pü spert, in ün di sco hoz, cura ün s'adoza allas otezzas da vegl eroismo grischun e svizzer! Renovand la memoria dels pü gloriis temps da nos char pajais natal, volain nus invüdar in noss cours la soncha flamma del patriotismo. Sainza volair praista ogni patriot in simlas occasiuns ün güramaint. Quel cha nus prestain hoz, ais il vegl güramaint dels Confederats: „Nus volain esser libers, libers sco noss babuns, nus volain pü gugent morir, co viver nella sclavitüd.“

Que ais l'introducziun alla predgia e la fin tuna:

„Laschain pür, cha oters pövels cun tuot zeli, tscherchan d'ingrandir lur possanza! — Nus Svizzers volain custodir ed augmenter ils bains *ideels* da nos pajais. Laschain pür cha oters pövels fatschan alliaunzas fermas — nus volains renovar l'allianza cul Dieu da noss antenats, acciò chi'ns reistan conservats noss vairs tesors e ch'ün possa dir: Mera quia la pitschna e tuottüna granda Svizzra!“

Schabain discendent d'üna dellas pü aristocraticas famiglias da nos chantun, eir'il far e pensar da Planta del tuot democratic. Nel Chalender Ladin del 1920 publichet el: „La guerra della charn d'püerch“. Nell'introducziun lejain nus là:

„Ün s-chazzi da valur inestimabla gnit avant 600 ans a palais nellas montagnas della Rezia. Ne l'or della Califorgna, ne ils rubins dell' India, ne ils diamants da Transvaal non pon as metter a pér da quel. Quaist s-chazzi della Rezia ais sia *democrazia*. La Rezia posseda bain amo oters tesoris: que sun seis idioms multifaris, la bellezza da seis cuolms, da seis lais, flüms

e da sias vals. Ma il plü custaivel da tuots ais sia democrazia. Chi chi nun ais snarrantà ed orbantà dad ideas exoticas e comunisticas, sa che custaivel possess ch' id ais noss' independenza democratica.“

Fich granda premura as daiva Planta per l' instrucziun dels confirmands. Il staiva fich a cour, da 'ls preparar bain, ch' els podessan entrar sco degns comembers nella raspada cristiana. Per el la confirmaziun avaiva ün significat fich profond. E cur ch'el avaiva scolars, chi pigliaivan la chose dalla vart superfiziala, sco ch'i vain sovent avant in noss temps, schi eira'l fich addolurà. „Char ami, tü pigliettast la chose forsa massa greiv, e'ns bandunettast massa bod.“

In 21 ans, ch'el füt magister alla scoula chantunala, non füt el circa mai ammalà. Eu almain nun am regord, ch' el haja mancà dalla scoula per malattia. Tant plü am det que in ögl nel 1925, pac avant Pasqua, cur ch'eu ün di al vezzet chaminar sdranà giò e pozzà sül bastun, quel hom grand, chi gaiav'uschiagliö tuot dret sü. Que'm det üna fich'al cour, ed eu al domandet: „Che't manca?“ El scrolet be la teista e get spera via, sainz'am risponder. Alch dis davo am quintet el, co ch'el ayaiva grands displaschairs. Que füt la prüma e l'ultima vouta, cha Planta as lamentet cun mai. Ün confirmand s'eira comportà mal durante l'instrucziun, ed el avaiva chastià ün oter. El sentiva grand displaschair, d'avair chastià ün innozaint. Cur ch'i's scuvrit il culpabel, al paraiva, chi füss impussibel da'l confirmar, tant indegn chattaiva'l seis agir. Ma che! il bap da medem, ün commerziant stabili nel ester, s'eira fingià imbarchè insembel a sia muglier per gnir ad assister alla confirmaziun del figl. Il bun cor da Planta nun det davo da laschar far als genituors quel lung viadi per inguotta: el confirmet il giuven, ma que al custet ün terribel combat intern. „O tü bun crastian!“

Duos dis davo la confirmaziun al domandet eu co ch'i gaiava. „I va bainet,“ am dschet el, „las uras dels confirmands da main, que vol dir bler, ed uossa sun qua las vacanzas da Pasqua, quellas am güdan bain suroura.“

Dal 1919 innan eira Planta eir corrector. Quella carica al daiva blera lavur. Na, ch'el as füss lamentà, que non faiva'l. Per el la vita eira üna missiun, la lavur ün sonch dovair ed il far del bain als oters ün plaschair. Perque eira'l, sco ch'el so-

laiva dir „saimper sü da cho“. El non plandschaiva del solit mai. — In no. 4 della Dumengia Saira del 1900 chattain nus la seguainta sentenza: Bel ais ün craunz d'odorificas fluors da prü-mavaira, bel ais il tschêl orno da stailas glüschantas, ma pü bel, aucha bger pü bel ais ün circul da brav's crastians, ed esser svess member d'ün tel, ais la pü bella fortüna del muond.“ — „Quella fortüna, tü l'avettast, char ami.“

Cur ch'eu vezzet a Planta davo las vacanzas da Pasqua ed al domandet: „Co vaja?“ am rispondet el: „I va, i va!“ Eu avet però l'impressiun, ch'i nun gess amo bain cun el. Pür massa füt que uschè. El fet scoula amò circa ün mais. Als 15 Mai as stovet el metter a let, ed als 7 da Gün eira'l fingià in bara. Sco'l dschember sül spi del munt, chi resista decennis, perfin seculs alla lunga a tuottas malas avras ed ün di vain ün stratemp plü ferm, o cha'l terrain suot el s'ha smoss, e la bella planta vain sragischad'oura e crouda nel precipici: uschè get que eir cun Planta. Chi avess dit, ch'el stuvess uschè bod succomber? Ma nus non savain, che chi ruojaiva intuorn sias ragischs. Seis nöbel caracter nun al daiva davo da plandscher cols oters, nemain culs amis: el nun ils volaiva cuntristar cun seis plants.

Conradin Planta nun eira be predichant e magister: el as dedichet amò ad otras chosas cun amur speziala a pro da nos rumantsch. El füt, sco dit, divers ans redactur della Dumengia Saira, davo commember della redacziun del Chalender Ladin e blers ans nella soprastanza della Società Retoromantscha. Nellas vacanzas da stad lavuraiva'l assiduamaing sül fond in Engiadina, ed uossa possa'l nel santeri della Punt-Chamuas-ch. Nöbel ami, riposa in pasch!